

YAMAHA SYSTEM

Display A (Sideswitch) & Display C (Multiswitch) Drive System

PW-SE, PW-TE, PW-CE, PW-ST, PW-X, PW-X2



da Hurtigstartvejledning batteri & betjeningsenhet

Indhold: Forberedelse | Ibrugtagning / funktioner | Sikkerhedsinstrukser | Garanti

Læs og følg den supplerende udførlige originale onlinedriftsvejledning til drivsystemet, se det pågældende varemærkes hjemmeside (se bagside).

fi Pikaopas akku ja käyttöyksikkö

Sisältö: Valmistelu | Käyttööotto / toiminnot | Turvallisuusohjeita | Takuu

Lue ja noudata käyttöjärjestelmälle lisänä annettua alkuperäistä käyttöohjetta online kunkin merkin-kotisivukohdassa (katso takasivu).

no Hurtigstartveiledning batteri og betjeningsenhet

Innhold: Klargjøring | Driftsettelse / funksjoner | Sikkerhetsinformasjon | Garanti

Les og følg den ekstra utførlige originale bruksanvisningen for drivsystemet online på de respektive merkenes hjemmeside (se baksiden).

sv Snabbguide för batteri och manöverenhhet

Innehåll: Förberedelse | Idrifttagning / funktioner | Säkerhetsanvisningar | Garanti

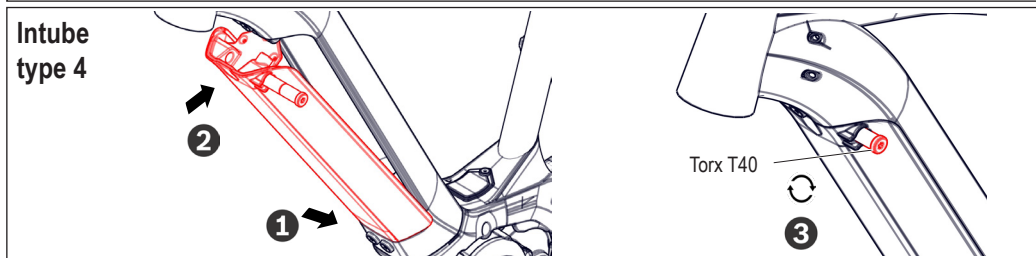
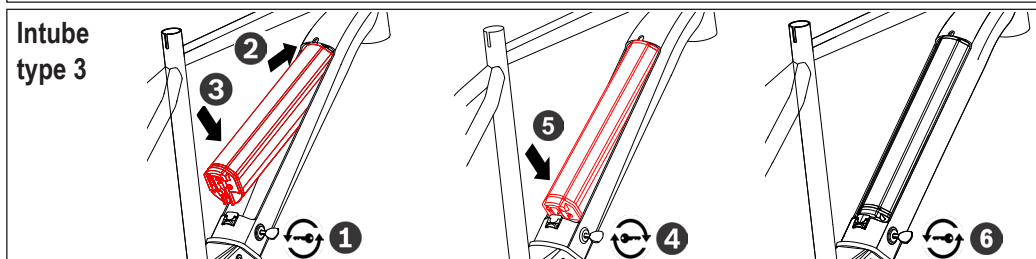
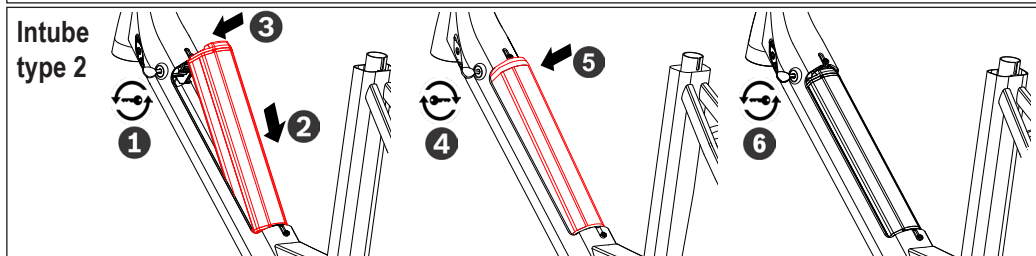
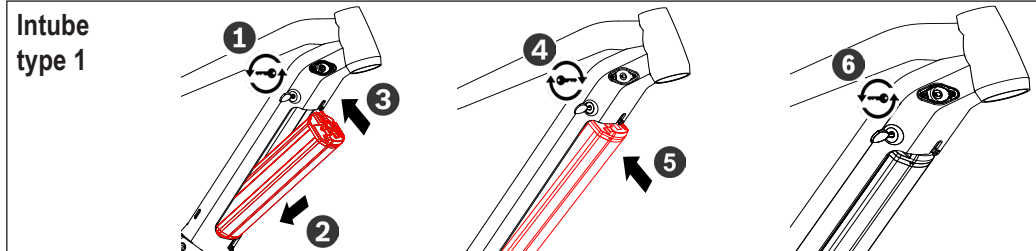
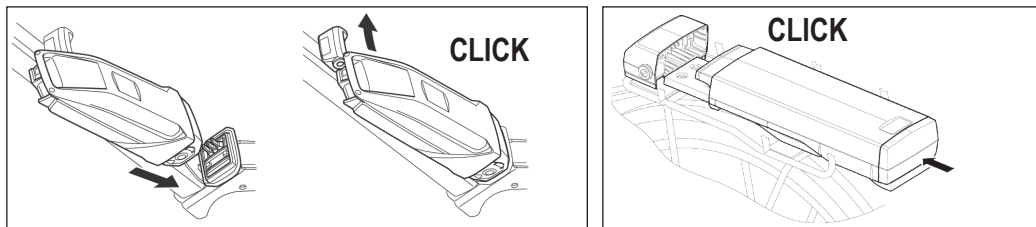
Läs och följ den utförliga extra originalbruksanvisningen till drivsystemet online på respektive märkeswebbplats (se baksidan).



da fi no sv

da Forberedelse | fi Valmistelu | no Klargjøring | sv Förberedelse

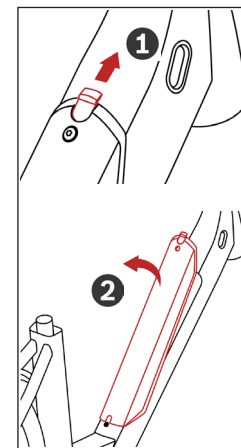
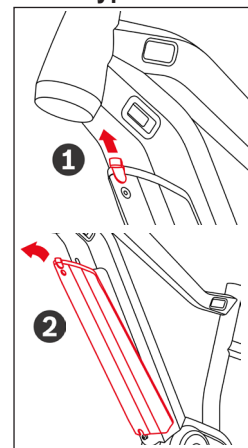
da Isæt batteri | fi Akun asennus | no Sette inn batteriet | sv Sätt in batteriet



- da Kontroller, om batteriet er faldet i hak i låsen
fi Tarkista, että akku lokahtaa lukkoon paikalleen
no Påse at batteriet smekker på plass i låsen
sv Kontrollera att batteriet klickat fast i låset

da Fjern batteriet | fi "Intube"-akun irrottaminen | no Ta ut "Intube"-batteriet | sv Så här tar du bort Intube-batteriet

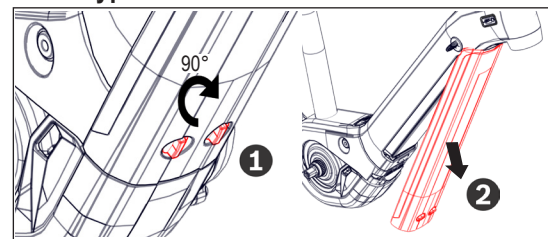
Cover type 1



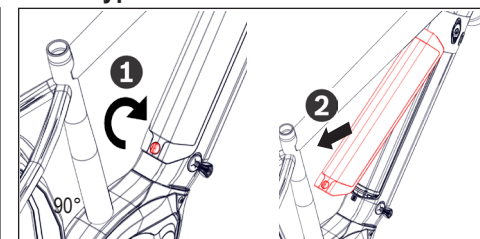
- da Skub knappen opad
fi Työnnä salpaa ylöspäin
no Skyv låsen opp
sv Skjut spärren uppåt

- da Løft dækslet opad
fi Irrota suojaletvy yläsuuntaan
no Fjern dekselplaten oppover
sv Ta bort täcklocket uppåt

Cover type 2

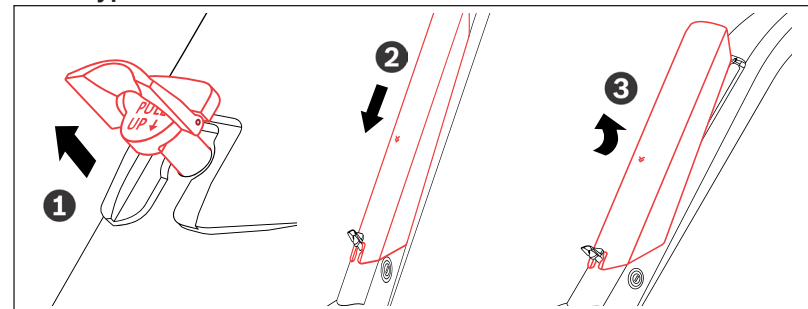


Cover type 3



da Drej låsen, og fjern skidpladen | fi Kierrä lukkoa ja poista Skidplate | no Drei låsen og fjern glideplaten | sv Vrid låset och ta bort Skidplate

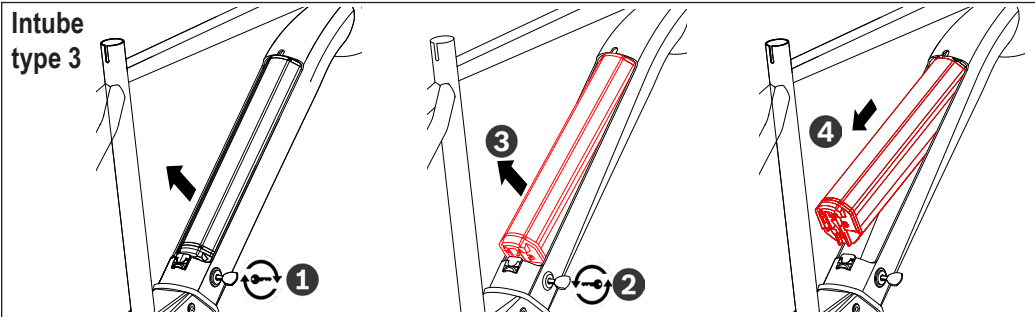
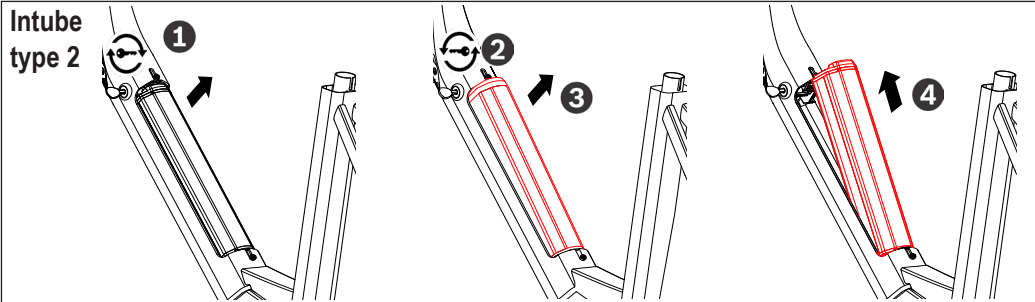
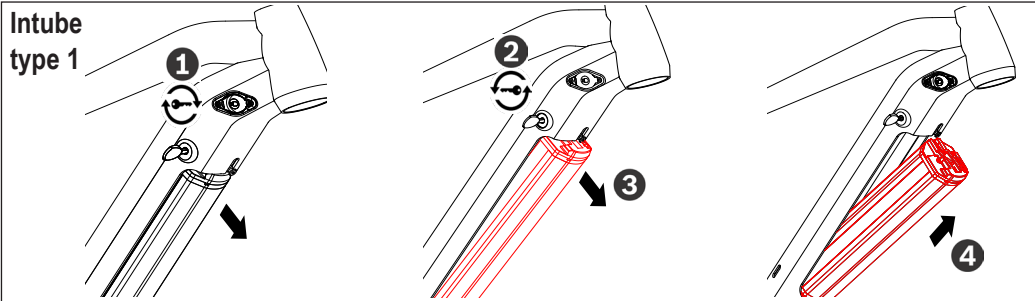
Cover type 4



- da Løft håndtaget, træk ud; Skub dækslet nedad; Fjern dækslet opad
fi Nosta läppää ja vedä vipua; Työnnä suojusta alaspäin; Irrota suojuus yläsuuntaan
no Løft lasken, trekk i spaken; Skyv dekselet nedover; Fjern dekselet oppover
sv Lyft fliken, dra i knappen; Skjut täckplattan nedåt; Ta bort täcklocket uppåt

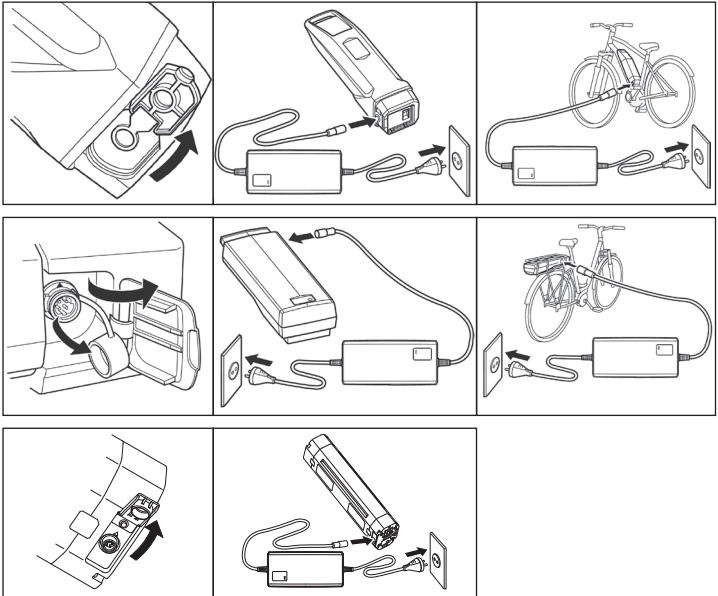
da Forberedelse | fi Valmistelu | no Klargjøring | sv Förberedelse

da Fjern batteriet | fi "Intube"-akun irrottaminen | no Ta ut "Intube"-batteriet | sv Så här tar du bort Intube-batteriet

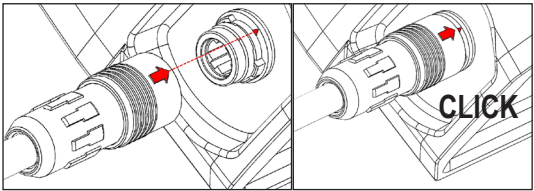


da Oplad batteri | fi Akun lataus | no Lade batteriet | sv Ladda batteriet

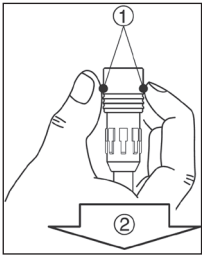
type A



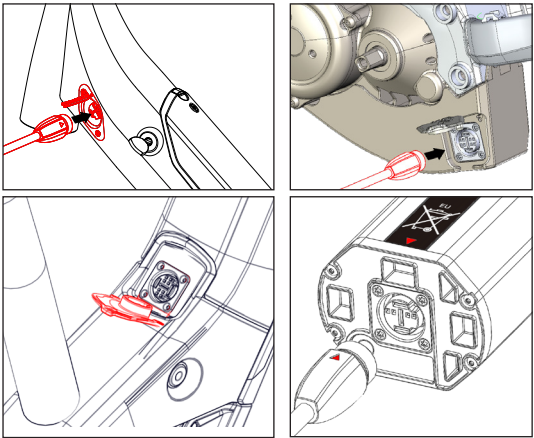
da Sæt ladeetiketten i | fi Latauspistokkeen työntö paikalleen |
no Sette inn ladepluggen | sv Sätt in laddkontakten



da Træk ladeetiketten ud
fi Latauspistokkeen poisto
no Trekke ut ladepluggen
sv Dra ut laddkontakten



type B



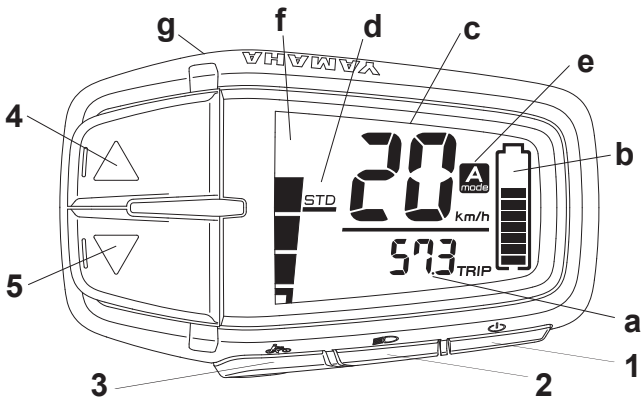
da Opladningen er afsluttet, når LED'en på batteriet og opladeren slukker
fi Lataus on päättynyt, kun akun ja laturin LEDit sammuvat
no Ladeprosessen er avsluttet når LED'en på batteriet og ladeapparatet har slukket
sv Laddningsförloppet är avslutat när lamporna på batteriet och laddaren har slocknat

da Ibrugtagning/funktioner | fi Käyttöönotto/toiminnot | no Idriftsettelse/funksjoner | sv Idrifttagning/funktioner

- da Øv omgangen med Pedelec og dens funktioner først i “Off-modus”. Øg derefter trinvist understøttelsesstyrken.
- fi Harjoittele Pedelecin ja sen toimintojen käyttöä ensin ”Off-tilassa”. Sitten voit vähitellen lisätä tukivoimaa.
- no Prøv ut håndteringen av Pedelec og dens funksjoner først i “Off-modus”. Deretter øker du hjelpedriftsgraden trinnvis.
- sv Öva på att hantera Pedelec och dess funktioner, till att börja med i läget ”Off”. Därefter ökar du stegvis motorkraften.



Display A
Sideswitch



da	fi	no	sv
kort tryk på tasten (< 1s)	lyhyt painikkeen painallus (< 1s)	kort tastetrykk (< 1s)	kort knapptryckning (< 1s)
mellemlangt tryk på tasten (1–2s)	keskipitkä painikkeen painallus (1–2s)	middels tastetrykk (1–2s)	genomsnittlig knapptryckning (1–2s)
langt tryk på tasten (> 2s)	pitkä painikkeen painallus (> 2s)	langt tastetrykk (> 2s)	lång knapptryckning (> 2s)
Tast	Painike	Tast	Knapp
1 Tænd/sluk drivsystem	Käyttöjärjestelmä päälle/pois	Slå på/av drivsystemet	Sätta på/stänga av drivanordningen
2 Tænd/sluk lys	Valo päälle/pois	Slå på/av lyset	Sätta på/stänga av lyset
3 Aktiver skubbehjælp: tryk & hold	Työntöavun aktivointi: paina ja pidä	Aktivere skyvehjelp: trykk og hold	Aktivera eldriften: tryck och håll
4 Forøg understøttelsesniveauet	Tukitason nostaminen	Øke hjelpedriftsnivået	Öka motorkraftnivån
5 Nedsæt understøttelsesniveauet	Tukitason laskeminen	Redusere hjelpedriftsnivået	Minska motorkraftnivån
4 Aktivering /deaktivering af den automatiske hjælpefunktion ¹	Automaattisen tukitilan aktivointi / deativointi ¹	Aktivering/deaktivering av den automatiske støttemodusen ¹	Aktivera/deaktivera det automatiska stödläget ¹
5 Skift af kørselsinformationerne	Ajotietojen vaihto	Skifte kjøreinformasjon	Byta färdinformation
4&5 Nulstil kørestrækning	Ajomatkan nollaus	Tilbakestill kjørestrekning	Återställ körsträckan
Visning	Näyttö	Indikator	Display
a Kørselsinformationer	Ajotiedot	Kjøreinformasjon	Färdinformation
b Resterende batterikapacitet	Jäljellä oleva akun kapasiteetti	Resterende batterikapasitet	Återstående batteriladdning
c Kørehastighed	Ajonopeus	Kjørehastighet	Hastighet
d Visning af understøttelsestrinnet OFF - +ECO - ECO - STANDARD - HIGH - EXPW ²	Tukitason näyttö OFF - +ECO - ECO - STANDARD - HIGH - EXPW ²	Indikator for hjælpedriftstrinn OFF - +ECO - ECO - STANDARD - HIGH - EXPW ²	Visning av motorkraftnivån OFF - +ECO - ECO - STANDARD - HIGH - EXPW ²
e Visning for automatik-funktion	Automaattitilan näyttö	Automatisk modus visning	Indikation automatikläge
f Visning af understøttelsen af drivenheden	Käyttöyksikön tuen näyttö	Indikator for drivenhetens hjelpedrift	Visning av hjälpkraften från elmotorn
g USB-tilslutning: kun til service, ingen opladningsfunktion	USB-liitäntä: vain huolto, ei lataustoiminto!	USB-tilkobling: kun for service, ingen ladefunksjon!	USB-anslutning: endast för service, ingen laddningsfunktion!

¹ Drive System PW-TE, PW-CE, PW-ST, PW-X2

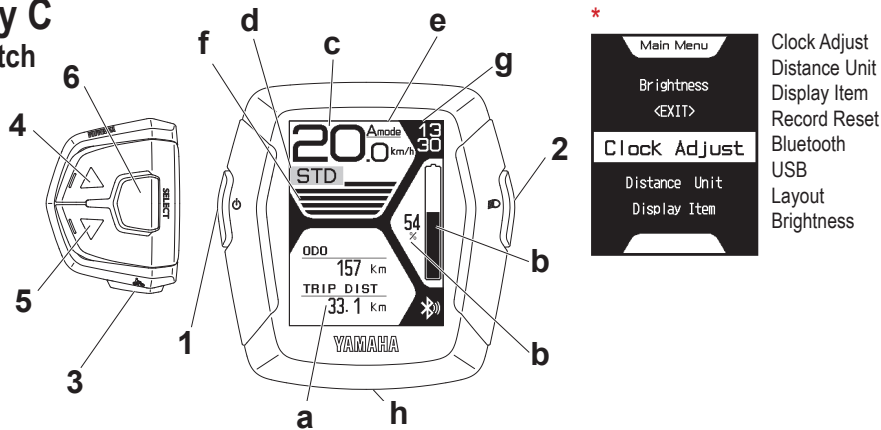
² Drive System PW-X, PW-X2

da Ibrugtagning/funktioner | fi Käyttöönotto/toiminnot | no Idriftsettelse/funksjoner | sv Idrifttagning/funktioner

- da Øv omgangen med Pedelec og dens funktioner først i “Off-modus”. Øg derefter trinvist understøttelsesstyrken.
- fi Harjoittele Pedelecin ja sen toimintojen käyttöä ensin ”Off-tilassa”. Sitten voit vähitellen lisätä tukivoimaa.
- no Prøv ut håndteringen av Pedelec og dens funksjoner først i “Off-modus”. Deretter øker du hjelpedriftsgraden trinnvis.
- sv Öva på att hantera Pedelec och dess funktioner, till att börja med i läget ”Off”. Därefter ökar du stegvis motorkraften.



Display C Multiswitch



da	fi	no	sv
Tast	Painike	Tast	Knapp
1 Tænd/sluk drivsystem	Käyttöjärjestelmä päälle/pois	Slå på/av drivsystemet	Sätta på/stänga av drivanordningen
2 Tænd/sluk lys	Valo päälle/pois	Slå på/av lyset	Sätta på/stänga av lyset
3 Aktiver skubbehjælp: tryk & hold	Työntöavun aktivointi: paina ja pidä	Aktivere skyvehjelp: trykk og hold	Aktivera eldriften: tryck och håll
4 Forøg understøttelsesniveauet	Tukitason nostaminen	Øke hjelpedriftsnivået	Öka motorkraftnivån
5 Nedsæt understøttelsesniveauet	Tukitason laskeminen	Redusere hjelpedriftsnivået	Minska motorkraftnivån
6 Skift af kørselsinformationerne	Ajotietojen vaihto	Skifte kjøreinformatjon	Byta färdinformation
4 Aktivering /deaktivering af den automatiske hjælpefunktion ¹ (langt tryk på kontakten)	Automaattisen tukitilan aktivointi / deativointi ¹ (pitka painikeen painanta)	Aktivering/deaktivering av den automatiske støttemodusen ¹ (langt tastetrykk)	Aktivera/deaktivera det automatiska stödläget ¹ (lång knapptryckning)
6* Indstillinger: tryk & hold	Settings (Asetukset): paina ja pidä	Settings (Innstillinger): trykk og hold	Inställningar: tryck och håll
Visning	Näyttö	Indikator	Display
a Kørselsinformationer	Ajotiedot	Kjøreinformatjon	Färdinformation
b Resterende batterikapacitet	Jäljellä oleva akun kapasiteetti	Resterende batterikapasitet	Återstående batteriladdning
c Kørehastighed	Ajonopeus	Kjørehastighet	Hastighet
d Visning af understøttelesestrinnet OFF - +ECO - ECO - STANDARD - HIGH - EXPW ²	Tukitason näyttö OFF - +ECO - ECO - STANDARD - HIGH - EXPW ²	Indikator for hjelpedriftstrinn OFF - +ECO - ECO - STANDARD - HIGH - EXPW ²	Visning av motorkraftnivån OFF - +ECO - ECO - STANDARD - HIGH - EXPW ²
e Visning for automatik-funktion	Automaattitilan näyttö	Automatisk modus visning	Indikation automatikläge
f Visning af understøttelsen af drivenheden	Käyttöyksikön tuen näyttö	Indikator for drivenhetens hjelpedrift	Visning av hjälpkraften från elmotorn
g Klokkeslæt	Kellonaika	Klokkeslett	Klockslag
h USB-tilslutning	USB-liitäntä	USB-tilkobling	USB-anslutning

¹ Drive System PW-TE, PW-CE, PW-ST, PW-X2

² Drive System PW-X, PW-X2

da SIKKERHEDSINSTRUKSER

- Brug aldrig denne batterioplader til at oplade andre elektriske apparater.
- Brug ingen andre batteriopladere og opladningsmetoder til at oplade specielle batterier. Brugen af andre opladere kan føre til brand, eksplosion eller beskadigelse af batterierne.
- Denne batterioplader må bruges af børn fra 8 år og personer, som råder over begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller som mangler erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i den sikre brug af batteriopladeren og har forstået de farer, den kan forårsage. Børn må ikke lege med batteriopladeren. Rengøringen og kundevedligeholdelsen må ikke udføres af børn, der ikke er under opsyn.
- Selvom batteriopladeren er vandtæt, må den aldrig dyppes ned i vand eller andre væsker. Brug desuden aldrig batteriopladeren, hvis tilslutningerne er våde.
- Håndter og rør aldrig ved netstikket, ladestikket eller ladekontakterne med våde hænder. Dette kan føre til elektriske stød.
- Rør ikke ved ladekontakterne med genstande af metal. Sørg for, at ingen fremmedlegemer kortsletter kontakterne. Dette kan føre til elektriske stød, brand eller til beskadigelse af batteriopladeren.
- Fjern regelmæssigt støv fra netstikket. Fugt og andre problemer kan reducere isoleringens effektivitet, hvilket kan føre til brand.
- Afmonter og ændr aldrig batteriopladeren. Dette kan føre til brand eller elektriske stød.
- Brug den ikke med en multistikdåse eller en forlængerledning. Ved brugen af en multistikdåse eller lignende procedurer kan mærkestrømmen overskrides, hvilket kan føre til brand.
- Brug den ikke, hvis kablet er bundet sammen eller rullet op, og opbevar den ikke med kablet viklet rundt om opladerens kasse. Et beskadiget kabel kan føre til brand eller elektriske stød.
- Sæt netstikket og ladestikket godt fast i stikdåsen. Hvis netstikket og ladestikket ikke sættes godt fast, kan det føre til brand udløst af elektriske stød eller overophedning.
- Brug ikke batteriopladeren i nærheden af brændbart materiale eller gas. Dette kan føre til brand eller en eksplosion.
- Tildæk aldrig batteriopladeren, og læg aldrig genstande på den under opladningen. Dette kan føre til intern overophedning og således til brand.
- Ladeapparatet må ikke falde ned, og det må ikke udsættes for kraftige stød. I modsat fald kan det forårsage ild eller elektrisk stød.
- Opbevar batteriet og opladeren utilgængeligt for børn.
- Lad ikke ladeapparatet falde ned og udsæt det ikke for kraftige vibrationer. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød under brugen.
- Opbevar batteriet og ladeapparatet utilgængeligt for børn.
- Rør ikke ved batteripakken og batteriopladeren under opladningen. Da batteripakken og opladeren kommer op på 40–70 °C under opladningen, kan man blive udsat for lavtemperaturforbrændinger, hvis man rører ved dem.
- Må ikke anvendes, hvis batteripakkens kasse er beskadiget eller brudt, eller hvis der opstår usædvanlige lugte. Batterivæske, der løber ud, kan føre til alvorlige skader.
- Kortslut ikke batteripakkens kontakter. På den måde kan batteripakken blive meget varm eller bryde i brand hvilket kan føre til alvorlige skader eller beskadigelser på ejendom.
- Afmonter og ændr aldrig batteripakken. På den måde kan batteripakken blive meget varm eller bryde i brand hvilket kan føre til alvorlige skader eller beskadigelser på ejendom.
- Hvis netkablet er beskadiget, må du ikke fortsætte med at bruge batteriopladeren, og du skal få den kontrolleret af en autoriseret forhandler.
- Drej ikke pedalerne, og bevæg ikke cyklen, mens batteriopladeren er tilsluttet. På den måde kan netkablet sætte sig fast i pedalerne, hvilket kan føre til beskadigelser af batteriopladeren, netkablet og/eller stikket.
- Håndter netkablet med omhu. Tilslutningen af batteriopladeren indendørs, mens cykler er udenfor, kan føre

til, at netkablet klemmes fast i en dør eller et vindue og bliver beskadiget.

- Kør ikke over netkablet eller stikket med cyklens hjul. Det kan føre til beskadigelser af netkablet eller stikket.

Lad ikke batteripakken falde, og udsæt den ikke for stød. På den måde kan batteripakken blive meget varm eller bryde i brand hvilket kan føre til alvorlige skader eller beskadigelser på ejendom.

Bortsaf ikke batteripakken i ild, og udsæt den ikke for varmekilder. På den måde kan der opstå ild eller en eksplosion, hvilket kan føre til alvorlige skader eller beskadigelser på ejendom.

- Ændr ikke e-Bike-systemerne, og afmonter den ikke. Installer udelukkende originale dele og tilbehør. Ellers kan der opstå beskadigelser på produktet, fejlfunktioner og en øget skadesrisiko.

- Når du standser, skal du både bruge for- og bagbremsen og stille begge fødder på jorden. At placere en fod på pedalerne, mens man standser, kan føre til en utilsigtet aktivering af kørehjælpsfunktionen, hvilket kan føre til, at man mister kontrollen samt alvorlige skader.

- Kør ikke med cyklen, hvis der er uregelmæssigheder med batteripakken eller e-Bike-systemerne. Dette kan føre til, at man mister kontrollen, og forårsage alvorlige skader.

- Kontroller under alle omstændigheder den resterende batteriopladning, inden du kører om natten. Projektøren, der forsynes af batteripakken, slukker, kort efter den resterende batteriopladning falder under det niveau, hvor det er muligt at køre understøttet af kørehjælpen. Kørsel uden fungerende projektør kan øge skadesrisikoen.

- Start ikke kørslen med en fod på pedalen og den anden på jorden, hvor du først stiger op på cyklen, efter den har nået en vis hastighed. Dette kan føre til, at man mister kontrollen, eller forårsage alvorlige skader. Kør først, når du sidder rigtigt på cykelsædet.

- Aktiver udelukkende Power Assist-funktionen (skubbehjælp), når baghjulet har kontakt med jorden. I modsat fald vil baghjulet dreje med stor hastighed, hvilket kan forårsage kvæstelser.

- Brug ikke Bluetooth-funktionen i faciliteter, som på hospitaler eller medicinske afdelinger, hvor det er forbudt at bruge elektroniske eller trådløse apparater. I modsat fald kan dette påvirke det medicinske udstyr og forårsage ulykker.

Når du bruger Bluetooth-funktionen, skal du holde displayet i en sikker afstand fra pacemakere. I modsat fald kan radiobølgerne påvirke pacemakerens funktion.

Brug ikke Bluetooth-funktionen i nærheden af automatiserede anordninger, som f.eks. automatiske døre, brandalarmer osv. I modsat fald kan radiobølgerne påvirke disse anordninger og forårsage en ulykke på grund af mulige funktionsfejl.

- Tryk ikke på Walk Assist-kontakten, hvis ikke baghjulet har kontakt med underlaget. I modsat fald drejer hjulet med høj hastighed i luften, og du kan pådrage dig kvæstelser.

- Anvend ikke trådløsfunktionen med Bluetooth-lavenergiteknologi på f.eks. sygehuse eller lignende, hvor brug af elapparater og trådløse enheder er forbudt. I modsat fald kan dette påvirke det medicinske udstyr osv. og forårsage ulykker.

- Hvis du bruger trådløsfunktionen med Bluetooth-lavenergiteknologi, hold ved anvendelsen af displayet en sikker afstand til pacemakere. I modsat fald kan radiobølgerne påvirke funktionen af pacemakeren.

- Brug ikke trådløsfunktionen med Bluetooth-lavenergiteknologi i nærheden af enheder med automatisk styring, f.eks. automatiske døre, brandmeldere osv. I modsat fald kan radiobølgerne påvirke enhederne og forårsage skader ved eventuel fejlfunktion eller utilsigtet drift.

GARANTI

For dit drivsystem og de dertilhørende komponenter gælder de lovpligtige garantibestemmelser. Garantiperioden begynder med salget eller overdragelsen af køretøjet til slutkunden.

DRIVSYSTEMETS BATTERI underligger naturligt slid pga. opladnings- og afladningscyklusser og ældningsprocessen. Derved forringes kapaciteten, hvilket dog ikke medfører krav på den lovpligtige garanti. For et 400Wh / 500Wh / 600Wh-batteri gælder følgende: Efter 700 fulde opladningscyklusser inden for garantiperioden råder batteriet stadig over mindst 50% af dets nominelle kapacitet.

fi TURVALLISUUSOHJEITA

- Älä käytä tätä akkulatoria koskaan muiden sähkölaitteiden lataamiseen.
- Älä käytä muita akkulateureita ja latausmenetelmiä erityisten akkujen lataamiseen. Muiden latureiden käyttö voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai akun vaurioitumiseen.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aisteihin liittyvä tai henkinen toimintakyky on rajallinen, tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietämystä, saavat käyttää tätä akkulatoria valvonnan alaisina tai kun heitä on opastettu akkulaturin turvalliseen käyttöön ja kun he ovat ymmärtäneet siitä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä akkulaturilla. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
- Vaikka akkulaturi onkin vesitiivis, sitä ei saa koskaan upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä akkulatoria koskaan, kun liitännät ovat märät.
- Älä koskaan käsittele tai koske pistokkeeseen, latauspistokkeeseen tai latauskoskettimiin märin käsin. Tämä voi johtaa sähköiskuun.
- Älä koske latauskoskettimiin metallisilla esineillä. Huolehdi siitä, että vieraat esineet eivät oikosulje koskettimia. Tämä voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai akkulaturin vaurioitumiseen.
- Poista pöly säännöllisesti pistokkeesta. Kosteus ja muut ongelmat voivat vähentää eristyksen tehoa, mikä voi johtaa tulipaloon.
- Älä koskaan pura tai muuta akkulatoria. Tämä voi johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.
- Älä käytä sitä moninapapistorasian tai jatkojohdon kanssa. Moninapapistorasian tai vastaavan käyttö voi ylittää nimellisvirran ja johtaa tulipaloon.
- Älä käytä sitä, kun johto on niputettu tai rullattu, äläkä koskaan varastoi sitä johto laturin kotelon ympärille kierrettyinä. Vahingoittunut johto voi johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.
- Työnnä pistoke ja latauspistoke tiukasti pistorasiaan. Jos pistoketta ja latauspistoketta ei työnnetä tiukasti paikalleen, tämä voi johtaa sähköiskun tai ylikuumenemisen aiheuttamaan tulipaloon.
- Älä käytä akkulatoria syttyvien materiaalien tai kaasujen lähellä. Se voi johtaa tulipaloon tai räjähdykseen.
- Älä koskaan peitä akkulatoria tai aseta sen päälle muita esineitä, kun lataus on käynnissä. Tämä voi johtaa sisäiseen ylikuumenemiseen ja siten tulipaloon.
- Älä pudota laturia äläkä altista sitä voimakkailla tärähdyksille. Muutoin se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Pidä akku ja laturi lasten ulottumattomissa.
- Varo pudottamasta laturia äläkä tärisytä laitetta voimakkaasti. Sen seurauksena se voi syttyä käytössä tai aiheuttaa sähköiskun.
- Pidä paristo ja laturi pois lasten ulottuvilta.
- Älä koske akkuun tai akkulatureihin latauksen aikana. Koska akku ja akkulaturi saavuttavat latauksen aikana 40–70 °C:een lämpötilan, kosketus voi aiheuttaa lieviä palovammoja.
- Älä käytä, jos akun kotelo on vaurioitunut tai murtunut, tai jos havaitset epätavallisia hajuja. Vuotava akkuneste voi johtaa vakaviin vammoihin.
- Älä oikosulje akun koskettimia. Akku voi kuumentua tai syttyä tuleen, mikä voi johtaa vakaviin vammoihin tai aineellisiin vahinkoihin.
- Älä koskaan pura tai muuta akkua. Akku voi kuumentua tai syttyä tuleen, mikä voi johtaa vakaviin vammoihin tai aineellisiin vahinkoihin.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, älä käytä akkulatoria ja vie se valtuutetulle myyjälle tarkistettavaksi.
- Älä polje polkimia tai liikuta polkupyörä silloin, kun akkulaturi on liitettyinä. Virtajohto voi kiertyä polkimiin, mikä voi aiheuttaa akkulaturin, virtajohdon ja/tai pistokkeen vaurioitumisen.
- Käsittele virtajohtoa varovasti. Akkulaturin liittäminen sisällä, kun polkupyörä on ulkona, voi johtaa siihen, että verkkojohto puristuu oven tai ikkunan väliin ja vaurioituu.
- Älä koskaan aja polkupyörän pyörillä virtajohdon tai pistokkeen yli. Tämä voi aiheuttaa vaurioita virtajohdon tai pistokkeeseen.

- Älä pudota akkua tai altista sitä iskuille. Akku voi kuumentua tai syttyä tuleen, mikä voi johtaa vakaviin vammoihin tai aineellisiin vahinkoihin.
- Älä hävitä akkua polttamalla tai altista sitä lämmönlähteille. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen, mikä voi johtaa vakaviin vammoihin tai aineellisiin vahinkoihin.
- Älä muuta tai pura e-Bike-järjestelmiä. Käytä asennuksessa vain alkuperäisiä osia ja tarvikkeita. Tämä voi aiheuttaa tuotevaurioita, toimintahäiriöitä ja lisääntyneen loukkaantumisvaaran.
- Käytä pysähtyessä niin etu- kuin myös takajarrua ja aseta molemmat jalat maahan. Jalan asettaminen polkimelle pysähtymisen aikana voi johtaa ajotukitoiminnon tahattomaan aktivointiin, mikä taas voi johtaa hallinnan menetykseen ja vakaviin vammoihin.
- Älä aja polkupyörällä, jos akun tai e-Bike-järjestelmien toiminnassa ilmenee häiriöitä. Tämä voi johtaa hallinnan menetykseen ja vakaviin vammoihin.
- Tarkista akun jäljellä oleva lataus ehdottomasti ennen yöllä ajoa. Akusta virtansa saava valo sammuu pian sen jälkeen, kun akun jäljellä oleva lataus laskee tasolle, jolla ajotuen tukema ajo on mahdollista. Ajo ilman toimivaa valoa voi lisätä loukkaantumisvaaraa.
- Älä aloita ajoa jalka polkimella ja toinen maassa, jolloin nouset pyörän selkään vasta, kun se on saavuttanut tietyn nopeuden. Tämä voi johtaa hallinnan menetykseen tai vakaviin vammoihin. Lähde liikkeelle vasta, kun istut kunnolla polkupyörän satulassa.
- Käytä työntöapua vain kun takaratas on kosketuksissa maahan. Muussa tapauksessa takaratas pyörii suurella nopeudella ja voi siten aiheuttaa loukkaantumisia.
- Älä käytä bluetooth-toimintoa esimerkiksi sairaaloiden tai muiden lääketieteellisten laitoksien lähetyksillä, missä sähköisten tai langattomien laitteiden käyttö on kiellettyä. Siinä tapauksessa se voi vaikuttaa negatiivisesti lääkkeellisten laitteiden toimintaan ja aiheuttaa tapaturmia.
- Kun käytät bluetooth-toimintoa, pidä näyttö tarpeeksi ja turvallisen kaukana sydäntahdistimista. Radioaallot voivat vaikuttaa negatiivisesti sydäntahdistimen toimintaan.
- Älä käytä bluetooth-toimintoa automaattisesti toimivien laitteistojen lähellä, kuten automaattiovet, palohälyttimet yms. Radioaallot voivat vaikuttaa negatiivisesti näihin laitteistoihin ja aiheuttaa tapaturmia ja mahdollisia virhetoimintoja.
- Älä paina työntöapupainiketta, jos takarengas ei kosketa maata. Muutoin rengas pyörii ilmassa kovalla nopeudella ja voit loukkaantua.
- Älä käytä laitteen langatonta yhteyttä matalaenergisen Bluetooth-tekniikan avulla paikoissa, joissa elektroniikan ja langattomien laitteiden käyttö on kielletty, kuten sairaaloissa tai lääkintätiloissa. Se voi häiritä esimerkiksi lääkintälaitteiden toimintaa ja aiheuttaa siten onnettomuuden.
- Jos käytät langatonta yhteyttä matalaenergisen Bluetooth-tekniikan avulla, pidä näyttö laitetta käytettäessä turvallisen välimatkan päässä sydämentahdistimista. Radioaallot voivat häiritä sydämentahdistimen toimintaa.
- Älä käytä matalaenergisen Bluetooth-tekniikan avulla toimivaa langatonta yhteyttä automaattiohjattavien laitteiden lähellä, kuten automaattiovien ja palonilmaisimien lähellä. Muutoin radioaallot voivat häiritä laitteen toimintaa, jolloin mahdolliset toimintahäiriöt ja yllättäen tapahtuvat käynnistymiset voivat aiheuttaa onnettomuuden.

TAKUU

Käyttöjärjestelmää ja siihen kuuluvia komponentteja koskevat lakisääteiset takuumääräykset. Takuu-aika alkaa ajoneuvon mynnistä/luovutuksesta loppuasiakkaalle.

KÄYTTÖJÄRJESTELMÄN AKKUUN kohdistuu lataus- ja purkusuuklien sekä vanhenemisen johdosta luonnollista kulumista. Tästä johtuva kapasiteetin väheneminen ei oikeuta minkäänlaisiin lakisääteisiin takuuvuauimuksiin. 400Wh / 500Wh / 600Wh:n akku: 700 takuuuikana suoriteton lataussyuklin jälkeen akussa on edelleen vähintään 50% nimellisestä kapasiteetistään.

no SIKKERHETSINFORMASJON

- Bruk aldri denne batteriladeren til å lade opp andre elektriske apparater.
- Bruk aldri en annen batterilader eller lademetode til å lade opp de spesielle batteriene. Bruk av andre ladeapparater kan forårsake brann, eksplosjon eller skader på batteriet.
- Denne batteriladeren kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de får tilsyn eller har fått innføring i sikker bruk av batteriladeren og har forstått farene som kan oppstå. Barn skal ikke leke med batteriladeren. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Selv om batteriladeren er vanntett, skal den aldri dyppes i vann eller andre væsker. Batteriladeren skal heller aldri brukes hvis kontaktene er våte.
- Håndter eller berør aldri strømpluggen, ladepluggen eller ladekontaktene med våte hender. Dette kan føre til elektrisk støt.
- Ikke berør ladekontaktene med metallgjenstander. Påse at ingen fremmedlegemer kortslutter kontaktene. Dette kan føre til elektrisk støt, brann eller skader på batteriladeren.
- Fjern støv fra strømpluggen regelmessig. Fuktighet eller andre problemer kan redusere effektiviteten av isolasjonen, som igjen kan føre til brann.
- Du må aldri demontere eller modifisere batteriladeren. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Ikke bruk den i forbindelse med en multistikkontakt eller skjøteledning. Multistikkontakter eller lignende teknikker kan overskride den nominelle strømmen og forårsake brann.
- Ikke bruk den når ledningen er bundet sammen eller rullet opp, og ikke oppbevar den mens ledningen er viklet rundt ladeapparatets kabinett. En skadet ledning kan forårsake brann eller elektrisk støt.
- Sett strømpluggen og ladepluggen forskriftsmessig i kontakten. Hvis strømpluggen og ladepluggen ikke settes forskriftsmessig inn, kan det føre til brann på grunn av elektrisk støt eller overoppvarming.
- Ikke bruk batteriladeren i nærheten av antennelig materiale eller gass. Dette kan føre til brann eller eksplosjon.
- Ikke dekk til batteriladeren eller plasser andre gjenstander på den under ladeprosessen. Dette kan føre til intern overoppvarming og dermed brann.
- Batteriladeren må ikke falle i gulvet eller utsettes for slag og støt. Det kan forårsake brann eller elektrisk støt.
- Batteripakken og batteriladeren må oppbevares utenfor barns rekkevidde.
- Ladeapparatet må ikke falle i gulvet og det må ikke utsettes slag og støt. Det kan føre til brann eller elektrisk sjokk.
- Batteriet og ladeapparatet må oppbevares utenfor barns rekkevidde.
- Ikke berør batteripakken eller batteriladeren under ladeprosessen. Fordi batteripakken eller batteriladeren når 40–70 °C under ladeprosessen, kan berøring føre til lavtemperaturforbrenninger.
- Må ikke brukes ved skader på batteripakkens kabinett eller hvis det registreres uvanlig lukt. Batterivæskelekkasje kan føre til alvorlige personskader.
- Ikke kortslutt batteripakkens kontakter. Det kan forårsake at batteripakken varmes opp eller tar fyr, som videre kan føre til alvorlige personskader eller skader på eiendom.
- Du må aldri demontere eller modifisere batteripakken. Batteripakken kan varmes opp eller tar fyr, som videre kan føre til alvorlige personskader eller skader på eiendom.
- Hvis strømkabelen er skadet, må du ikke lenger bruke batteriladeren, men levere den til kontroll hos en autorisert forhandler.
- Ikke roter pedalene og ikke beveg sykkelen mens batteriladeren er tilkoblet. Strømkabelen kan hekte seg fast i pedalene, og dette kan føre til skader på batteriladeren, strømkabelen og/eller pluggen.
- Håndter strømkabelen med varsomhet. Hvis batteriladeren kobles til innendørs mens sykkelen er utendørs,

kan det føre til at strømkabelen kommer i klem i en dør eller et vindu og dermed skades.

- Ikke kjør over strømkabelen eller pluggen med sykkelens hjul. Dette kan forårsake skader på strømkabelen eller pluggen.
 - Ikke la batteripakken falle ned og ikke utsett den for mekaniske støt. Batteripakken kan varmes opp eller tar fyr, som videre kan føre til alvorlige personskader eller skader på eiendom.
 - Ikke kasser batteripakken i ild og ikke utsett den for en varmekilde. Dette kan føre til brann eller eksplosjon, som videre kan føre til alvorlige personskader eller skader på eiendom.
 - Ikke gjør endringer på e-Bike-systemene, og ikke bygg de fra hverandre. Monter utelukkende originaldeler og -tilbehør. Dette kan føre til skader på produktet, feilfunksjoner eller økt risiko for personskader.
 - For å stoppe aktiverer du både for- og bakkbremsen og setter begge føttene på bakken. Hvis du plasserer en fot på pedalene under stopping, kan det føre til uventet aktivering av fremdriftshjelpen, og dette kan videre føre til tap av kontrollen og alvorlige personskader.
 - Ikke bruk sykkelen lenger hvis du oppdager noe unormalt med batteripakken eller e-Bike-systemene. Dette kan føre til tap av kontroll og alvorlige personskader.
 - Kontroller under enhver omstendighet resterende batterilading før kjøring om natten. Frontlykten som forsynes av batteripakken kobler seg ut kort tid etter at resterende batterilading faller under nivået som er nødvendig for kjøring ved hjelp av fremdriftshjelpen. Kjøring uten fungerende frontlykt øker risikoen for personskader.
 - Ikke start fremdriften med en fot på pedalen og den andre på bakken, mens du er i ferd med å stige på sykkelen etter at den har nådd en spesifikk hastighet. Dette kan føre til tap av kontroll og alvorlige personskader. Start fremdriften først når du sitter forskriftsmessig i sykkelsetet.
 - Skyvehjelpen må kun benyttes når bakhjulet har kontakt med bakken. Hvis bakhjulet ikke er i kontakt med bakken kan det rotere i høy hastighet og dette kan forårsake skade.
 - Bluetooth-funksjonen skal ikke benyttes i omgivelser så som sykehus eller medisinske fasiliteter der det er ulovlig å bruk elektroniske eller trådløse enheter. Disse kan påvirke medisinsk utstyr og forårsake ulykker.
- Når du bruker bluetooth-funksjonen, må displayet holdes i sikker avstand fra pacemakere. Radiobølger fra bluetooth-funksjonene kan påvirke pacemakers funksjon.
- Bluetooth-funksjonen skal ikke brukes i nærheten av automatiserte innretninger, som for eksempel automatiske dører, brannalarmer osv. Radiobølgene kan påvirke disse innretningene og det kan oppstå ulykker grunnet funksjonsfeil.
- Ikke trykk på skyvehjelpeknappen hvis bakhjulet ikke berører bakken. Da vil hjulet rotere i luften med høy hastighet og du kan bli skadet.
 - Ikke bruk trådløsfunksjonen med Bluetooth-lavenergiteknologi i områder som f.eks. sykehus eller medisinske fasiliteter, der bruk av elektroniske enheter og trådløse apparater er forbudt. Dette kan påvirke medisinsk utstyr og forårsake ulykker.
 - Hvis du bruker trådløsfunksjonen med Bluetooth-lavenergiteknologi, må du holde sikker avstand til pacemakere når du bruker displayet. Radiobølger kan påvirke pacemakers funksjon.
 - Ikke bruk trådløsfunksjonen med Bluetooth-lavenergiteknologi i nærheten av apparater med automatisk styring, som f.eks. automatiske dører, brannvarslere osv. Radiobølgene kan påvirke apparatene og forårsake en ulykke grunnet mulig funksjonsfeil eller utilsiktet drift.

GARANTIYTELSE

Drivsystemet og tilhørende komponenter er underlagt lovmessige garantibestemmelser. Garantiperioden begynner når kjøretøyet selges hhv. overhendes til sluttforbrukeren.

BATTERIET TIL DRIVSYSTEMET utsettes for naturlig slitasje på grunn av lade- og utladesyklusene og aldringsprosessen. Den reduserte kapasiteten som følger av dette gir ingen erstatningskrav ifølge garantibestemmelsene. Følgende gjelder for et 400Wh / 500Wh / 600Wh-batteri: Etter 700 fulle ladesykluser innenfor garantiperioden har batteriet fremdeles minst 50% av sin nominelle kapasitet.

sv SÄKERHETSANVISNINGAR

- Använd aldrig den här laddaren för att ladda andra elektriska apparater.
- Använd ingen annan laddare eller laddmetod för att ladda dessa speciella batterier. Användning av andra laddare kan medföra brand, explosion eller skador på batteriet.
- Denna laddare får användas av barn över 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller med bristande erfarenhet och kunskap, när de är under uppsikt eller ges information om hur laddaren används säkert och när de förstår riskerna med den. Barn får inte leka med laddaren. Rengöring och kundens egen service får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Även om laddaren är vattentät, får den aldrig doppas i vatten eller andra vätskor. Använd aldrig laddaren om anslutningarna är våta.
- Hantera eller berör aldrig nätkontakten, laddkontakten eller ladduttagen med fuktiga händer. Det kan medföra elchock.
- Berör inte ladduttagen med föremål av metall. Se till att inget främmande föremål kortsluter kontakterna. Det kan medföra elchock, brand eller skador på laddaren.
- Ta regelbundet bort dammet från nätkontakten. Fukt eller andra problem kan minska effektiviteten hos isoleringen, vilket kan förorsaka brand.
- Ta aldrig isär eller modifiera laddaren. Det kan medföra brand eller elchock.
- Använd den inte med förgreningsdosa eller förlängningskabel. Användning av grenuttag eller liknande kan överskrida märkströmmen och medföra brand.
- Använd den inte, om kabeln är sammanknuten eller upprullad och förvara den inte med kabeln lindad kring laddarens hölje. En skadad kabel kan medföra brand eller elchock.
- Sätt in nätkontakten och laddkontakten ända in i eluttaget. Om nätkontakten och laddkontakten inte är ordentligt inskjutna, kan det medföra brand genom elchock eller överhettnings.
- Använd inte laddaren i närheten av lättantändligt material eller gas. Det kan medföra brand eller explosion.
- Täck aldrig över laddaren och placera inte andra föremål ovanpå under laddning. Det kan medföra överhettnings inuti och förorsaka brand.
- Tappa inte batteriladdaren och utsätt den inte för kraftiga stötar. Den kan annars orsaka brand eller elstöt.
- Förvara batteripacket och batteriladdaren utom räckhåll för barn.
- Tappa inte laddaggregatet och utsätt det inte för kraftiga skakningar. I så fall finns det risk för brand eller elstöt när det används.
- Förvara batteriet och laddaggregatet utom räckhåll för barn.
- Berör inte batteripaketet eller laddaren under laddning. Eftersom batteripaketet eller laddaren kommer upp i 40–70 °C vid laddning, kan beröring förorsaka brännskada.
- Använd den inte, om höljet på batteripaketet är skadat eller trasigt eller om du känner någon ovanlig lukt. Läckande batterivätska kan medföra mycket svåra skador.
- Kortslut inte kontakterna på batteripaketet. Det kan medföra batteripaketet blir upphettat eller fattar eld, vilket kan medföra mycket svåra personskador eller skador på egendom.
- Demontera eller förändra aldrig batteripaketet. Det kan medföra batteripaketet blir upphettat eller fattar eld, vilket kan medföra mycket svåra personskador eller skador på egendom.
- Om nätkabeln är skadad, får laddaren inte användas. Den ska då kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare.
- Vrid inte pedalerna och flytta inte cykeln, när laddaren är ansluten. Då kan nätkabeln fastna i pedalerna, vilket kan medföra skador på batteriladdaren, nätkabeln och/eller nätkontakten.
- Hantera nätkabeln med omsorg. Anslutning av laddaren inomhus, medan cykeln står utomhus, kan leda till

att nätkabeln kläms i en dörr eller ett fönster och blir skadad.

- Kör inte över nätkabeln eller nätkontakten med cykelhjulen. Det kan skada nätkabeln eller kontakten.

Tappa inte batteripaketet och utsätt det inte för stötar. Det kan medföra batteripaketet blir upphettat eller fattar eld, vilket kan medföra mycket svåra personskador eller skador på egendom.

- Uttjänt batteripaket får inte eldas upp eller utsättas för någon värmekälla. Det kan förorsaka brand eller explosion, vilket kan medföra svåra personskador eller skador på egendom.

- Förändra inte e-bike-systemet och ta inte isär det. Installera enbart originaldelar och -tillbehör. Andra reservdelar kan medföra skador på produkten, funktionsstörningar eller förhöjd skaderisk.

- Dra åt både främre och bakre bromsen vid stopp och sätt ned båda fötterna på marken. Om en fot sätts på pedalerna under stoppet kan det medföra oavsiktlig aktivering av eldriften, vilket i sin tur kan medföra förlorad kontroll och svåra personskador.

- Cykla inte på cykeln, om det finns några tvivel på funktionen hos batteripaketet eller e-bike-systemet. Det kan medföra förlust av kontrollen och förorsaka svåra personskador.

- Kontrollera alltid hur mycket laddning som finns kvar i batteriet, innan du cyklar på natten. Cykellyset får ström från batteripaketet och stängs av kort efter att återstående laddning går under den nivå där eldriften kan aktiveras. Cykling utan fungerande strålkastare kan öka skaderisken.

- Starta inte med en fot på pedalen och den andra på marken, så att du sätter dig på cykeln först efter att den kommit upp i en viss hastighet. Det kan medföra förlust av kontrollen eller förorsaka svåra personskador. Kör iväg först när du sitter stadigt på cykelsadeln.

- Utnyttja draghjälpen endast då bakhjulet har markkontakt. Annars roterar bakhjulet med hög hastighet och kan förorsaka skador.

- Använd inte Bluetooth i områden som sjukhus eller medicinska lokaler där det är förbjudet att använda elektroniska eller trådlösa enheter. De kan påverka den medicinska utrustningen och förorsaka olyckor.

Håll displayen på säkert avstånd från pacemakers om du använder Bluetooth. Annars kan radiovågorna störa pacemakers funktion.

Använd inte Bluetooth i närheten av automatiska anordningar som t.ex. automatiska dörrar, brandlarm etc. Annars kan radiovågorna störa dessa anordningar och orsaka olycksfall genom eventuell felfunktion.

- Tryck inte på knappen för hjälpkraft om bakhjulet inte berör marken. Annars roterar bakhjulet med hög hastighet i luften och du kan skadas.

- Använd inte den trådlösa Bluetooth-funktionen i områden som t.ex. sjukhus eller medicinska inrättningar där det är förbjudet att använda elektronisk utrustning och trådlösa apparater. De kan påverka den medicinska utrustningen m. m. och förorsaka olyckor.

- Håll displayen på säkert avstånd från pacemakers om du använder den trådlösa Bluetooth-funktionen. Annars kan radiovågorna störa pacemakers funktion.

- Använd inte den trådlösa Bluetooth-funktionen i närheten av utrustning med automatisk styrning som t.ex. automatiska dörrar, brandlarm och liknande. Annars kan radiovågorna störa utrustningen och orsaka olycksfall genom en eventuell felfunktion eller att den startar oavsiktligt.

GARANTI

Lagstadgade garantibestämmelser gäller för drivanordningen och tillhörande komponenter. Garantitiden börjar vid köpet resp. överlåtelsen av fordonet till slutkunden.

BATTERIET I DRIVANORDNINGEN utsätts för normalt slitage genom laddnings- och urladdningscyklerna samt åldrandeprocessen. Den minskande kapacitet som blir följden av detta utgör inte någon grund för garantikrav. För ett batteri på 400Wh / 500Wh / 600Wh gäller: Efter 700 fulla laddningscykler inom garantitiden har batteri fortfarande minst 50% av sin nominella kapacitet.



www.atala.it	Atala
www.batavus.com	Batavus
www.ghost-bikes.com	Ghost
www.greens-bikes.de	Green's
www.haibike.com	Haibike
www.koga.com	Koga
www.lapierrebikes.com	Lapierre
www.loekie.nl	Loekie
www.raleigh.co.uk	Raleigh
www.sparta.nl / www.spartabikes.de	Sparta
www.vannicholas.com	Van Nicholas
www.whistlebikes.com	Whistle
www.winora.com	Winora

Accell Group quick start guide Yamaha Sideswitch & Multiswitch

LANGUAGE: da fi no sv

ITEM NUMBER: 9950212104

EDITION: 1 | 07/2020

Copyright

The text, images and information in these documents are protected under the copyright of Accell Group N.V.

No translation, reprinting, reproduction or other commercial use such as on electronic media, even in part, is permitted without prior written consent from Accell Group N.V.

Accell Group N.V.

Industrieweg 4, 8444 AR | Heerenveen, The Netherlands

tel +31 (0)513 638 703 | www.accell-group.com